

BRAUN

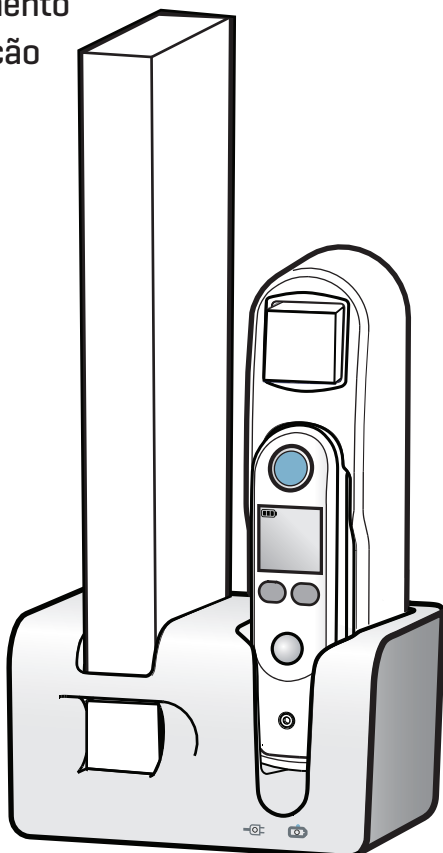
WelchAllyn®

ThermoScan®

PRO 6000

Estação de carregamento

Instruções de utilização



PRO 6000

BRAUN**ThermoScan®**

Estação de carregamento PRO 6000

Este manual aplica-se ao  acessório, termometria 901009

Fabricado por:



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
EUA



Welch Allyn Limited
Navan business Park
Dublin Road
Navan, County Meath
República da Irlanda
C15 AW22

Promotor australiano autorizado
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Austrália
1800 445 576

DIR 80031669 Ver. A
Data da revisão: 2026-02



06000-100



06000-125



06000-150



Baxter Healthcare SA
Thurgauerstrasse 130
8152 Glattpark (Opfikon)
Suíça

Para obter mais informações sobre qualquer produto da Baxter, contacte:

Assistência técnica da Baxter:baxter.com/contact-us**Onde estamos:**baxter.com/contact-us**Peças de substituição:**Para obter uma lista completa de peças, acesse a baxter.com

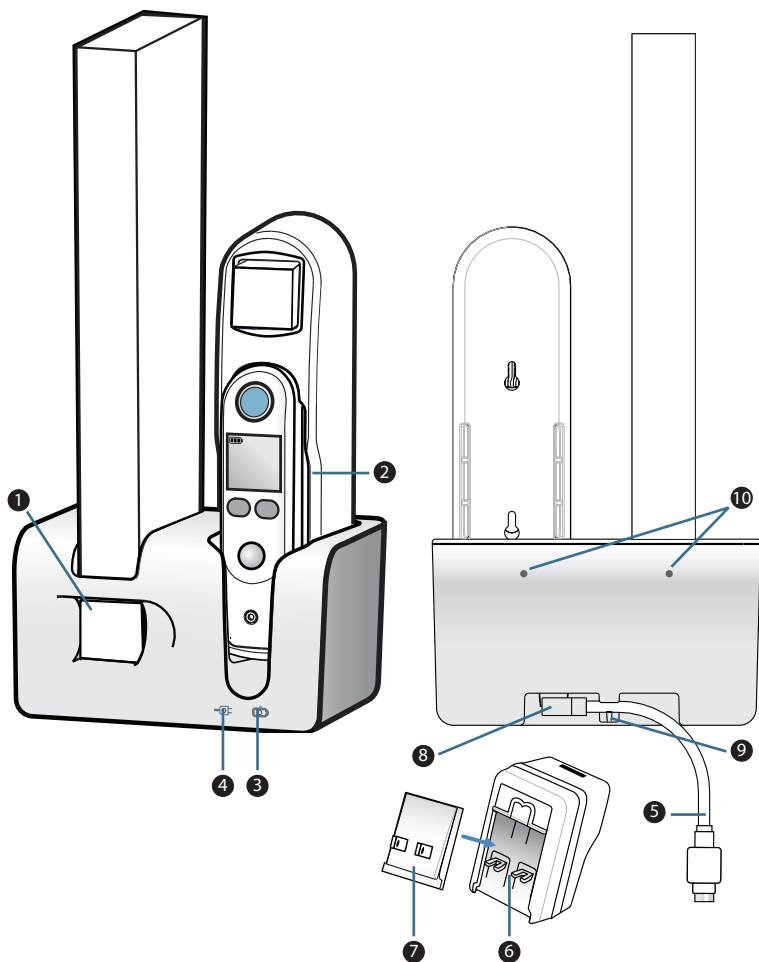
**Utilize apenas
protetores de
sonda da
Baxter**

Este produto é fabricado sob licença para a marca comercial "Braun".
"Braun" é uma marca comercial registada da Braun GmbH, Kronberg, Alemanha.

ThermoScan é uma marca comercial registada da Helen of Troy Limited.



1. Estação de carregamento Braun ThermoScan® PRO 6000



2. Componentes da embalagem

Estação de carregamento **Braun ThermoScan® PRO 6000**

1 bateria recarregável (NiMH)

1 conjunto de fichas de parede intercambiáveis

1 adaptador de parede e cabo USB

3. Descrição do produto

- 1 Espaço de armazenamento para manga de 200 protetores de sonda
- 2 Termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** na respetiva base de suporte
- 3 Indicador de carga
- 4 Indicador de alimentação
- 5 Cabo USB de 1,8 m (6 pés)
- 6 Adaptador de parede
- 7 Ficha intercambiável (disponível em 4 configurações diferentes)

Número do modelo	Configuração da ficha	
PRO6000BSNA/ 06000-100	Ficha da América do Norte/China	
PRO6000BSEU/ 06000-125	Fichas da UE e Reino Unido	
PRO6000BSAU/ 06000-150	Ficha da Austrália	

- 8 Adaptador de ligação USB
- 9 Grampo de retenção de USB
- 10 Orifícios de montagem em parede

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

A estação de carregamento para o termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000**, um termómetro clínico, disponibiliza a função de carregamento e segurança, assim como o armazenamento para o termómetro e para os dispensadores de protetores de sonda. Antes de utilizar, leia as instruções de utilização com cuidado.

4. Avisos e precauções

Este dispositivo está em conformidade com as normas relevantes de interferência eletromagnética, segurança mecânica, desempenho e biocompatibilidade. No entanto, não pode eliminar por completo a possibilidade de ferimentos no paciente ou no utilizador decorrente do seguinte:

- Ferimentos ou danos no dispositivo associados a perigos eletromagnéticos
- Ferimentos devido a perigos mecânicos
- Ferimentos devido a indisponibilidade do dispositivo, função ou parâmetro
- Ferimentos devido a utilização incorreta, como limpeza inadequada
- Ferimentos devido à exposição do dispositivo a estímulos biológicos que podem resultar em reação alérgica sistémica grave

Para reduzir o risco de choque elétrico:



ADVERTÊNCIA Não toque numa estação de carregamento que tenha caído na água. Desligue a ficha imediatamente.



ADVERTÊNCIA Não coloque, armazene ou carregue a estação de carregamento onde haja a possibilidade de esta cair numa banheira ou lavatório. Não coloque nem deixe cair em água ou noutro líquido.



ADVERTÊNCIA Desligue a ficha desta estação de carregamento antes de a limpar.



ADVERTÊNCIA A estação de carregamento é fornecida com um adaptador de parede de baixa tensão (adaptador de montagem em parede médico, tipo TMW7-5-IPW). Por isso, não pode trocar ou alterar qualquer parte da mesma. Caso contrário, existe risco de choque elétrico.



ADVERTÊNCIA Apenas para utilização profissional.



ATENÇÃO Para carregar o termómetro, a estação de carregamento apenas pode ser utilizada com a bateria recarregável fornecida com esta unidade.

Para reduzir o risco de queimaduras, fogo, choque elétrico ou ferimentos em indivíduos:



ADVERTÊNCIA A estação de carregamento não pode ser utilizada a menos de 1,5 m (4,92 pés) do paciente.



ATENÇÃO Utilize este aparelho apenas para a sua utilização prevista, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.



ADVERTÊNCIA Não modifique este equipamento sem obter autorização do fabricante.



ATENÇÃO O appliance nunca deve ser exposto a temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) e superiores a +50 °C (122 °F). Mantenha sempre o produto e o respetivo cabo secos. Não o manuseie com as mãos molhadas. Não o armazene num ambiente húmido. Para evitar danificá-lo, não enrole o cabo em torno do produto. É importante verificar periodicamente o cabo para a deteção de danos (a cada 3 meses), especialmente em cada extremidade onde o cabo entra na ficha.



ADVERTÊNCIA Nunca utilize este produto se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se não estiverem a funcionar devidamente, se tiverem caído, se tiverem sido danificados ou se tiverem caído em água. Devolva o produto a um centro de assistência para inspeção e reparação.



ATENÇÃO Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.



ADVERTÊNCIA Nunca deixe cair ou insira qualquer objeto nos orifícios.



ATENÇÃO Ligue sempre, em primeiro lugar, a ficha ao produto e depois à tomada.



ATENÇÃO Este dispositivo está em conformidade com as normas atuais obrigatórias relativamente a interferência eletromagnética e não deve causar problemas noutros equipamentos nem ser afetado por outros dispositivos. Como medida de precaução, evite utilizar este dispositivo nas proximidades de outro equipamento.



ADVERTÊNCIA Não posicione o dispositivo de forma a que seja difícil de o utilizar ou desligar (ficha).



ADVERTÊNCIA Deve-se evitar utilizar os termómetros encostados a, ou empilhados sobre, outro equipamento ou sistemas médicos elétricos, uma vez que tal pode provocar um funcionamento incorreto do equipamento. Se for necessário utilizá-los dessa forma, os termómetros e o outro equipamento devem ser observados, de modo a verificar que estão a funcionar normalmente.



ADVERTÊNCIA Mantenha uma distância de separação mínima entre o termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** e o equipamento de comunicações de RF portátil. O desempenho do termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** pode diminuir caso não mantenha uma distância adequada entre os equipamentos.



ADVERTÊNCIA Utilize apenas acessórios recomendados pela Welch Allyn para utilização com o termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000**. Os acessórios não recomendados pela Welch Allyn podem afetar a imunidade ou as emissões de CEM.



ATENÇÃO Não toque nos contactos do carregador e no paciente em simultâneo. Se o fizer, pode provocar um choque elétrico ligeiro devido à exposição a corrente elétrica de baixo nível.

5. Configuração

5.1 Instalação da bateria

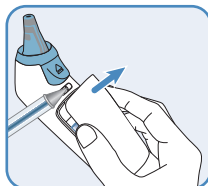
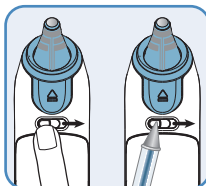
A estação de carregamento é fornecida com 1 bateria recarregável. Para poder utilizar a função de carregamento, coloque a bateria recarregável no compartimento da bateria do termómetro.

A bateria pode não estar carregada no momento da entrega.

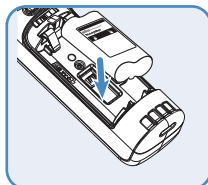


ATENÇÃO Carregue o dispositivo durante 3 horas na estação de carregamento antes de a utilizar. Consulte as secções "Ligar" e "Carregar o termómetro".

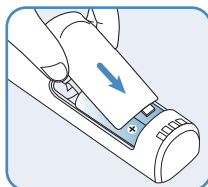
- 1 Abra a porta da bateria, deslizando o trinco para a direita com o dedo ou um objeto pontiagudo, tal como uma caneta. Enquanto segura no trinco na posição de abertura, agarre a porta da bateria e retire-a.



- 2 Insira a bateria recarregável no compartimento da bateria com a etiqueta virada para fora.



- 3 Encaixe novamente a porta da bateria e certifique-se de que o trinco regressa à posição inicial.



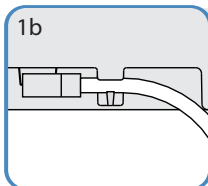
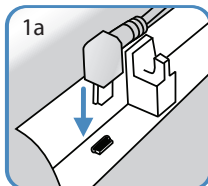
Este produto contém bateria e resíduos eletrónicos recicláveis. Para proteger o ambiente, não o elimine com o lixo comum, mas leve-o para um local adequado de recolha, de acordo com a regulamentação nacional ou local.



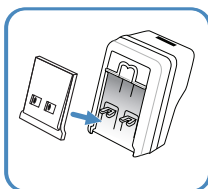
ATENÇÃO Não o desmonte, não o submeta a curto-circuito nem o incinere. Não misture com tipos de baterias diferentes.

5.2 Ligar

- 1 Ligue o cabo USB à parte de trás da estação de carregamento (1a) e passe o cabo pelo grampo de retenção (1b).

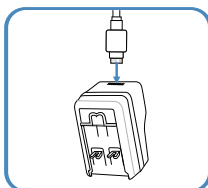


- 2 Seleccione a ficha intercambiável adequada para o seu país e região (se tiver sido fornecida mais do que uma ficha).

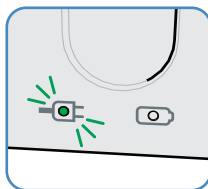


- 3 Ligue a ficha ao adaptador de parede.

- 4 Ligue o cabo USB ao adaptador de parede.



- 5 Ligue todo o conjunto a uma tomada elétrica.



- 6 Uma luz verde acende-se, indicando a que a estação de carregamento está pronta a ser utilizada.

5.3 Instruções de montagem [opcional]

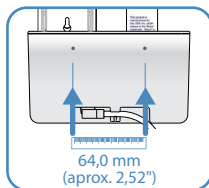
A estação de carregamento pode ser montada numa parede ou colocada sobre uma superfície plana. A estação de carregamento deve ser montada na parede após completar o passo 3 da secção "Ligar".

Os seguintes materiais serão necessários para a montagem:

- 2 parafusos de cabeça cilíndrica n.º 8 da Philips (incluídos)
- 2 âncoras para montagem em paredes de gesso (incluídas)
- Régua (não incluída)
- Chave de fendas n.º 2 da Philips (não incluída)

Para a montagem em parede:

- 1 Certifique-se de que o cabo USB está desligado da tomada elétrica, mas ainda está ligado à estação de carregamento. A ligação USB na estação de carregamento não ficará acessível após a montagem.
- 2 Localize os parafusos e as âncoras para paredes de gesso incluídas com a estação de carregamento.

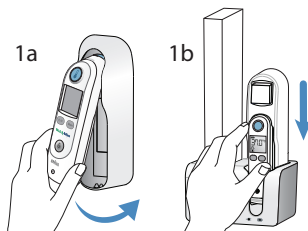


- 3 Localize os orifícios de montagem na parte de trás da estação de carregamento.
- 4 Utilizando as âncoras para paredes de gesso e os parafusos fornecidos, fixe a estação de carregamento na parede ou noutra localização segura.

Nota: se fixar a estação de carregamento numa outra superfície que não uma parede de gesso, utilize fixações adequadas à superfície.

5.4 Carregar o termómetro

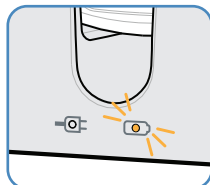
- 1 Coloque o termómetro com a bateria recarregável instalada na base de suporte do termómetro (1a). Coloque o termómetro com a base de suporte na estação de carregamento (1b).



- 2 O termómetro irá emitir um sinal sonoro.



- 3 O indicador de carga da estação de carregamento acende-se com uma luz âmbar.



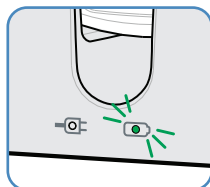
- 4 O estado de carga da bateria será apresentado no LCD do termómetro.

O indicador de carga da estação de carregamento muda para verde quando o termómetro estiver totalmente carregado (cerca de 3 horas, se a bateria estiver vazia). Não é possível sobrecarregar a bateria. Recomenda-se que o termómetro seja armazenado na estação de carregamento quando não estiver a ser utilizado, de modo a manter uma carga completa.



Tenha em atenção que, mesmo com uma bateria totalmente carregada, a estação de carregamento poderá levar até 5 minutos a reconhecer o nível completo de carga. Se isto acontecer, o indicador de carga ficará âmbar aquando a colocação do termómetro na estação de carregamento e fica verde, quando a bateria totalmente carregada for reconhecida.

Se notar que a estação de carregamento indica uma carga completa (indicador de carga verde), mas o LCD do termómetro não indica uma carga total, isto pode ser o resultado de a estação de carregamento ou de a bateria estar demasiado quente. Recomenda-se que desloque a estação de carregamento para um ambiente mais fresco.



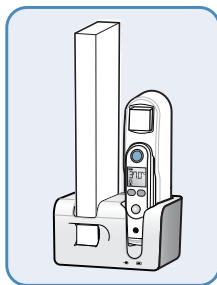
Se o indicador de carga não se acender, pode ter ocorrido uma das seguintes situações:

- Estão instaladas pilhas alcalinas (não recarregáveis)
- O termómetro/estação de carregamento não está corretamente ligado a uma fonte de energia elétrica
- O termómetro não está corretamente instalado na estação de carregamento

6. Função de segurança

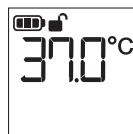
O termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** está equipado com uma função de segurança que requer a recolocação do termómetro na estação de carregamento dentro de um período de tempo pré-seleccionado. Se o tempo for excedido, o termómetro ficará bloqueado. A funcionalidade de segurança pode ser definida através do software **Welch Allyn Service Tool** até 12 horas/720 minutos.

Ao sair da fábrica, a função de segurança do termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** está desligada. A segurança apenas está disponível através da utilização do software **Welch Allyn Service Tool** e requer que a estação de carregamento ou qualquer dispositivo de sinais vitais Baxter inicie. A função de segurança pode ser utilizada com baterias recarregáveis ou pilhas alcalinas. Consulte a secção “Definições” para aceder a esta funcionalidade e alterar as definições.

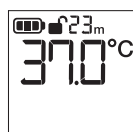
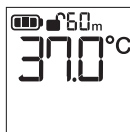


6.1 Como funciona

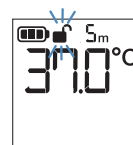
- 1 Quando a função de segurança estiver ativada, é apresentado um ícone de desbloqueio junto o indicador de bateria durante a utilização normal para mostrar que a função de segurança está ativa.



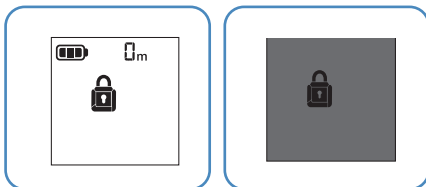
- 2 Quando o termómetro está dentro do prazo de 60 minutos do tempo limite, é apresentada uma contagem decrescente com o número de minutos restantes ao lado do ícone de desbloqueio.



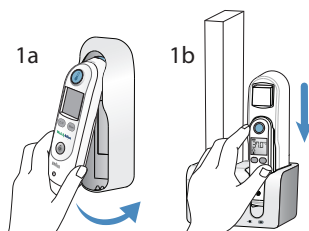
- 3 5 minutos antes da expiração do período de tempo, o termómetro começa a emitir um sinal sonoro uma vez por minuto e o ícone de bloqueio pisca para indicar o bloqueio iminente do termómetro.



- 4 Após a expiração do limite de tempo, o ícone de desbloqueio e o temporizador de contagem decrescente são substituídos por um ícone de bloqueio e o termómetro emite um sinal sonoro a cada 5 minutos para indicar o seu estado bloqueado. Qualquer botão pressionado no estado bloqueado irá resultar num sinal sonoro de erro e em mais nenhuma resposta do termómetro. O termómetro não pode ser utilizado no estado bloqueado.



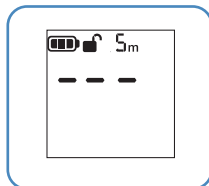
- 5 Desbloqueie o termómetro colocando-o novamente na estação de carregamento.



- 6 O termómetro produz uma notificação audível e a retroiluminação acende-se durante 5 segundos.



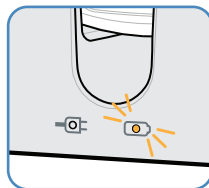
- 7 O limite de tempo será repostado e o termómetro regressa ao estado desbloqueado para uma utilização normal. Quando o estado desbloqueado é alcançado, o termómetro emite um sinal sonoro e os dados no visor aparecem novamente.



- 8 Carregar o termómetro com a função de segurança ativada:

Se estiverem instaladas baterias recarregáveis, a luz âmbar da estação de carregamento acende-se, indicando que o carregamento foi retomado e o ícone da bateria aparece no visor do termómetro.

Embora a função de segurança esteja operacional, se estiverem instaladas pilhas alcalinas (não recarregáveis) no termómetro, a luz âmbar não irá acender-se na estação de carregamento, o ícone de bateria não aparece no visor do termómetro e as pilhas não carregam.



6.2 Definições da função de segurança

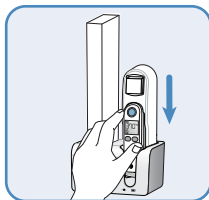
A estação de carregamento ou o dispositivo de sinais vitais compatível da Baxter podem ser utilizados com o software **Welch Allyn Service Tool** para alterar as definições no termómetro.

É necessário o software **Welch Allyn Service Tool** para modificar a configuração do termómetro.

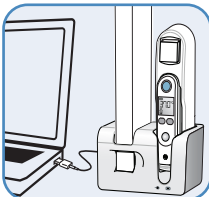
É necessário ligar uma estação de carregamento e baterias recarregáveis ou um dispositivo compatível da Baxter ao PC que está a executar o software **Welch Allyn Service Tool**.

Siga as instruções para aceder às definições avançadas do termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** com o software **Welch Allyn Service Tool**.

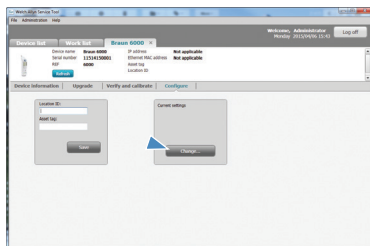
- 1 Coloque o termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** na estação de carregamento.



- 2 A ação recomendada consiste em utilizar o cabo USB que se liga o adaptador de parede, desligá-lo do adaptador de parede e ligá-lo ao computador.



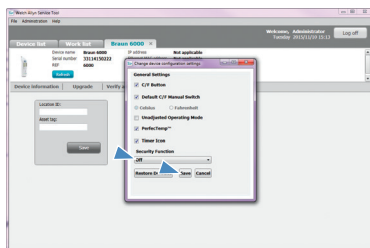
- 7 Clique no botão **Change** (Alterar) na caixa de definições atual. A caixa de diálogo Configuration Settings (Definições de configuração) abre-se.



- 8 Para seleccionar a função de segurança, clique no menu pendente e clique no tempo pretendido ou em Off (Desligar) para a desativar.

Quando tiver seleccionado as definições pretendidas, clique no botão **Save** (Guardar) para enviar as definições para o termómetro Braun e feche a caixa.

Para fechar a caixa sem alterar as definições, clique no botão **Cancel** (Cancelar).



6.3 Ferramentas de serviço

Para mais informações sobre o software **Welch Allyn Service Tool** e o respetivo guia de instalação, acesse hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/ e transfira a ferramenta de assistência que se encontra no separador Services & Support/Service Centers/Download service tool (Serviços e assistência/Centros de assistência/Transferir ferramenta de assistência).

7. Manutenção e assistência

7.1 Limpeza



Atenção



ATENÇÃO Não utilize soluções de lixívia de qualquer tipo ao limpar os contactos eléctricos metálicos. Estas soluções irão danificar os contactos.



ATENÇÃO Limpe os contactos apenas com álcool isopropílico a 70%. Deixe os contactos secar ao ar durante 1 minuto.

Conforme necessário, limpe a estação de carregamento com um pano ligeiramente húmido ou um toalhete de limpeza com uma solução de álcool isopropílico ou etílico a 70%, lixívia à base de cloro a 10%, soluções de limpeza que não deixem manchas (p. ex., **CaviWipes**, **Sani-Coth**) ou soluções de limpeza de peróxido de hidrogénio (p. ex., **Virox** e **Oxivir**).

Soluções de limpeza aprovadas			
Família	Solução ou marca	Corpo da estação de carregamento	Contactos
Cloro e compostos de cloro	Solução de lixívia à base de cloro a 10%	Sim	Não
Compostos de amónio quaternário	CaviWipes Clinell Universal Wipes SaniCloth Metrex	Sim	Não
Peróxido de hidrogénio	Virox Oxivir	Sim	Não
Álcool	Álcool isopropílico ou etílico a 70%	Sim	Sim

Periodicamente, a compatibilidade de outros agentes de limpeza pode ser avaliada. Se o agente de limpeza não constar da lista, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Baxter para determinar se está aprovada a utilização de outros agentes de limpeza.



NOTA: se algum agente de limpeza, além de álcool isopropílico ou etílico, entrar em contacto com os contactos, seque-os imediatamente. Em seguida, limpe os contactos com álcool isopropílico ou etílico.



Atenção



ATENÇÃO Não utilize agentes de limpeza abrasivos.



ADVERTÊNCIA Desligue a ficha da estação de carregamento antes de proceder a quaisquer tarefas de manutenção ou assistência.



ADVERTÊNCIA Não mergulhe a estação de carregamento em água ou em qualquer outro líquido.



ATENÇÃO Os toalhetes devem estar húmidos e não saturados. O excesso de líquido pode causar danos na estação de carregamento.



ATENÇÃO Para limpar o termómetro e a base de suporte siga as instruções de limpeza do termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000**, conforme especificado nas instruções de utilização, manutenção e reparação do **Braun ThermoScan® PRO 6000**.



ADVERTÊNCIA É importante verificar periodicamente o cabo quando à presença de danos (a cada 3 meses), especialmente em cada extremidade em que o cabo entra na ficha.

7.2 Instruções de armazenamento

Armazene o termómetro e os protetores de sonda num local seco (o termómetro não está protegido contra a entrada de água), sem pó nem contaminações e ao abrigo da luz solar direta. A temperatura ambiente no local de armazenamento deve manter-se razoavelmente constante e dentro do intervalo entre -20–50 °C (-41–122 °F).

8. Especificações

Avaliações externas de fontes de alimentação com certificação médica:

Tensão de saída:	5 V CC
Corrente de saída:	1 A
Tensão de entrada:	100–240 V CA
Corrente de entrada:	0,3 A
Frequência de entrada:	50–60 Hz
Temperatura de armazenamento:	-20–50 °C (-4–122 °F)
Humidade de armazenamento:	0–85% sem condensação
Intervalo de temperatura ambiente de funcionamento:	10–40 °C (50–104 °F)
Intervalo de humidade relativa de funcionamento:	15–95% sem condensação
Valores nominais da corrente elétrica:	750 mAh
Garantia da bateria recarregável:	3 anos
Capacidade da bateria:	Até 700 medições de temperatura por carga total/3 V
Tipo de bateria recarregável:	Bateria dupla personalizada (NiMH)
Dimensões da estação de carregamento:	3,51 pol. A × 4,08 pol. D × 6,02 pol. L (89,2 mm A × 103,7 mm D × 153,0 mm L)
Peso da estação de carregamento:	150 g/5,3 oz
Proteção contra entrada:	IPX0



ATENÇÃO Não utilize este dispositivo na presença de interferências eletromagnéticas ou outras fora do intervalo normal especificado na norma IEC 60601-1-2.



Intertek

Promotor australiano autorizado
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Austrália
1800 445 576

NiMH

Definições dos símbolos:

Para obter informações relativas à origem destes símbolos, consulte o glossário de símbolos da Welch Allyn: welchallyn.com/symbolsglossary.



Peça aplicada do tipo BF



Atenção

As declarações de atenção presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem resultar em danos no equipamento ou noutros materiais, ou na perda de dados.



Advertência

As declarações de advertência presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem conduzir a doenças, lesões ou morte. Os símbolos de advertência são apresentados com um fundo cinzento num documento a preto e branco.



Equipamento de Classe II



O produto não deve ser eliminado como resíduo indiferenciado, mas deve ser enviado para instalações de recolha separada para recuperação e reciclagem.



Consultar as instruções de utilização.



Indicador de alimentação



Indicador de carga



Temperatura de armazenamento



Humidade de armazenamento

NiMH

Bateria de hidreto metálico de níquel



Fabricante



Data de fabrico



Manter seco

GTIN

Número de artigo comercial global

LOT

Código de lote

REF

Número de encomenda



Importador

SN

Número de série

#

Identificador do produto

UDI

Identificador único do dispositivo

MD

Dispositivo médico



Não reutilizar. Dispositivo de utilização única



Frágil



Não contém látex



BPA



Reciclável

9. Informações de CEM

Têm de ser tomadas precauções especiais relativamente à compatibilidade eletromagnética (CEM) para todos os equipamentos médicos elétricos. Os termómetros timpânicos **Braun ThermoScan® PRO 6000** estão em conformidade com a norma IEC/EN 60601-1-2.

- Todo o equipamento médico elétrico tem de ser instalado e colocado em funcionamento de acordo com as informações acerca da CEM fornecidas nestas instruções de utilização.
- O equipamento de comunicações por RF portátil e móvel pode afetar o comportamento do equipamento médico elétrico.

O dispositivo está em conformidade com todas as normas aplicáveis e obrigatórias referentes às interferências eletromagnéticas.

- Normalmente, não afeta os equipamentos e dispositivos existentes nas proximidades.
- Normalmente, não é afetado pelos equipamentos e dispositivos existentes nas proximidades.
- Não é seguro utilizar o dispositivo na presença de equipamento cirúrgico de alta frequência.
- Recomenda-se evitar a utilização do dispositivo extremamente próximo de outro equipamento eletrónico.

9.1 Emissões eletromagnéticas



NOTA O termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** tem requisitos de desempenho essenciais associados à medição da temperatura. Na presença de perturbações eletromagnéticas (EM), o dispositivo pode não apresentar uma medição. Assim que as perturbações EM pararem, o termómetro timpânico **Braun ThermoScan® PRO 6000** irá recuperar automaticamente e funcionar como previsto.

Teste de emissões	Conformidade
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1, Classe B
Emissões harmónicas IEC 61000-3-2	Classe A
Flutuações de tensão/emissões oscilantes IEC 61000-3-3	Em conformidade

9.2 Imunidade eletromagnética

Teste de imunidade	Nível de teste e conformidade da norma IEC 60601
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±15 kV ar
Disparo/transitório elétrico rápido IEC 61000-4-4	+/- 2 kV para linhas de alimentação
Sobretensão IEC 61000-4-5	+/- 0,5 kV, +/- 1 kV linha(s) para linha(s)
Quedas de tensão, interrupções curtas e variações de tensão nas linhas de fornecimento de energia IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°, 0% UT; 1 ciclo
Campo magnético da frequência elétrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
RF conduzida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz–80 MHz 6 Vrms em bandas ISM de 150 kHz–80 MHz 80% AM a 1 kHz
RF radiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80% AM a 1 kHz

9.3 Distâncias de separação recomendadas entre o equipamento de comunicações por RF portátil e móvel e os termómetros

Os termómetros timpânicos **Braun ThermoScan® PRO 6000** destinam-se a ser utilizados num ambiente eletromagnético em que as interferências de RF radiada são controladas. O cliente ou o utilizador dos termómetros pode ajudar a evitar interferências eletromagnéticas ao manter uma distância mínima entre qualquer equipamento de comunicações por RF portátil e móvel (transmissores) e os termómetros, como se recomenda nesta tabela, consoante a potência de saída máxima do equipamento de comunicações.

Potência de saída nominal máxima do transmissor (W)	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m)			
	150 kHz–80 MHz fora de bandas ISM	150 kHz–80 MHz em bandas ISM	80–800 MHz	800 MHz–2,7 GHz
	$d = \lfloor \frac{3,5}{V_1} \rfloor \sqrt{P}$	$d = \lfloor \frac{12}{V_2} \rfloor \sqrt{P}$	$d = \lfloor \frac{12}{E_1} \rfloor \sqrt{P}$	$d = \lfloor \frac{23}{E_1} \rfloor \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,40	0,77
0,1	0,37	0,63	1,26	2,42
1	1,17	2,00	4,00	7,67
10	3,69	6,32	12,65	24,24
100	11,67	20,00	40,00	76,67



NOTA Para transmissores com uma classificação de potência de saída máxima não indicada nesta tabela, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser calculada através da equação aplicável à frequência do transmissor, em que P é a classificação da potência de saída máxima do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.



NOTA A 80 MHz e 800 MHz, é aplicável a distância de separação para os maiores intervalos de frequência.



NOTA Estas diretrizes poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

9.4 Especificações de teste para a imunidade da porta da caixa a campos magnéticos de proximidade

Frequência de teste	Modulação	Nível de teste de imunidade (A/m)
134,2 kHz	Modulação de impulso ¹ 2,1 kHz	65 (rms antes de ser aplicada a modulação)
13,56 MHz	Modulação de impulso ¹ 50 kHz	7,5 (rms antes de ser aplicada a modulação)

¹ O portador deve ser modulado utilizando um sinal de onda quadrada do ciclo de trabalho de 50%.

9.5 Especificações de teste para a imunidade da porta da caixa ao equipamento de comunicações sem fios de RF [IEC 61000-4-3]

Freq. de teste (MHz)	Banda (MHz) ¹	Service ¹	Modulação	Potência máxima (W)	Distância (m)	Nível de teste de imunidade (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Modulação de impulso ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM3 Desvio de ± 5 kHz 1 kHz sinusoidal	2	0,3	28
710 745 780	704–787	Banda LTE 13, 17	Modulação de impulso ² 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulação de impulso ² 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação de impulso ² 217 Hz	2	0,3	28
2450	2400–2570	Bluetooth *, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulação de impulso ² 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Modulação de impulso ² 217 Hz	0,2	0,3	9

¹Para alguns serviços, estão incluídas apenas as frequências de ligação ascendente.

²O portador deve ser modulado utilizando um sinal de onda quadrada do ciclo de trabalho de 50%.

³Em alternativa à modulação de FM, pode ser utilizada uma modulação de impulso de 50% a 18 Hz porque, ainda que não represente a modulação real, representa o pior cenário.

10. Garantia

Para o modelo da estação de carregamento Braun ThermoScan® PRO 6000

A Welch Allyn (uma filial da Baxter) garante que o produto está isento de defeitos de material e de fabrico e que funciona de acordo com as especificações do fabricante, durante um período de 3 anos a partir da data de aquisição à Baxter ou aos seus distribuidores ou agentes autorizados.

A data de compra é: 1) a data de envio faturada se o dispositivo for adquirido diretamente à Welch Allyn, 2) a data especificada durante o registo do produto ou 3) a data de compra do produto a um distribuidor autorizado da Welch Allyn conforme documentado por um recibo do distribuidor em questão, consoante a data que ocorrer primeiro.

Esta garantia não cobre os danos causados por 1) manuseamento durante o transporte, 2) utilização ou manutenção contrárias às instruções do rótulo, 3) alteração ou reparação por pessoal não autorizado pela Baxter ou 4) acidentes. Esta garantia não cobre baterias/pilhas, danos na janela da sonda ou danos no instrumento causados por uma utilização indevida, negligência ou acidente e aplica-se apenas ao primeiro comprador do produto. As unidades substituídas ao abrigo da garantia terão o resto da garantia da unidade substituída. Além disso, esta garantia torna-se nula se o termómetro for utilizado com protetores de sonda que não sejam protetores genuínos da Baxter.